



**София, 39 лет**  
<https://globerland.com/user/35982>

Город проживания: Италия, Рим

Русский - родной

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Французский - базовый (могу общаться на общие темы)

## О себе

Buongiorno! Звучит как музыка... и это действительно так, ведь Италия и Рим – это просто песня!

Узкие улочки, выложенные брусчаткой, широкие проспекты, наследство от фашистской эпохи, грандиозный мрамор и душевые домики, а еще секретные дворики, церкви-музеи, ну и, конечно, настоящие музеи – чего только нет в Риме... а еще Рим – это вкусно, это аромат кофе и выпечки, это немножко безумия и многое раслабленности. В такой Рим я приглашаю именно вас!

Я специалист по Итальянской истории и культуре, продолжаю изучать в Римском университете историю Италии и историю искусств. И нет другого города на земле, где бы искусствоведам так чудесно жилось. Рим – это мир открытий и целой жизни не хватит, чтобы узнать его. Мои экскурсии – это прогулки по Вечному городу в дружеской компании, кофе с видом на Рим, мороженое, чтобы точно почувствовать Дольче вита на вкус... Я не типичный экскурсовод (я надеюсь, а мои туристы это подтверждают), я – ваш друг и проводник в Риме. Приезжайте в гости!

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

Экскурсии

## Подробное описание и стоимость услуг

Стоимость переводов:

письменный перевод - 10 центов/слово

устный перевод - 50 евро/час

Туристические прогулки:

индивидуальный маршрут и сопровождение для 1-2 человек - 50 евро в час

Тариф за день указан для 8-ми часового рабочего дня

## Туристические услуги

## ПЕРВОЕ ЗНАКОМСТВО В РИМОМ

Впервые в Риме? Тогда для вас экскурсия-знакомство с Римом, чтобы влюбиться раз и навсегда. Известные на весь мир достопримечательности, неожиданные факты, незаметные на первый взгляд детали, панорамные площадки, которые не найти самим, районы Рима, которые ускользают от самостоятельных путешественников. Юлий Цезарь, Римские Императоры, Великие живописцы, коварные Римские Папы... вот в такой компании мы проведем 3 часа, точный маршрут мы составим вместе лично для вас!

## РИМ - МИР ОТКРЫТИЙ ИЛИ СЕКРЕТНЫЙ РИМ

Мне настолько нравится эта экскурсия, что я сама прогуливаюсь этим маршрутом каждый раз, когда у меня есть время:-) Если вы по-настоящему любите искусство, это для вас.

Хотите узнать Рим по-настоящему? Увидеть то, что скрыто от обычных туристов, и прикоснуться к истории? Пить ароматный кофе, любуясь фресками Рафаэля? Караваджо, Рафаэль, Бернини... Средневековье и Эпоха Возрождения... Секретные дворики, узкие Римские улочки, совершенно сказочные библиотеки с книгами XVI века - все это в самом центре Рима. Такой Рим, не для всех, вы еще не видели! Работы великих мастеров, встреча эпох, говорящие статуи, самая высокая (после Собора Святого Петра) церковь Рима, античные мастерские и монастыри... и это далеко не все, что нас ждет!

## ГАЛЕРЕЯ БОРГЕЗЕ

Невероятной красоты коллекция семьи Боргезе – это идеальный музей, без очереди в кассу, с ограниченным числом посетителей! Здесь работы только лучших мастеров эпохи Возрождения и Барокко соседствуют с античной скульптурой. Наконец-то можно узнать, что это за легендарный Бернини, которым так восхищаются все Римские гиды; сравнить работы Рафаэля и его учителя; увидеть картину Тициана, которая произвела революцию в искусстве.

## ТРАСТЕВЕРЕ

Самый колоритный, самый Римский, очаровательный и романтический район Рима. Здесь дом возлюбленной Рафаэля, этим улочкам поэты посвящали стихи, а певцы пели песни. Именно в Трастевере, как больше нигде в Риме, можно увидеть Средневековый Рим и удивительной красоты церкви. А еще мы поднимемся на "балкон" Рима, откуда Вечный город как на ладони! Увидим один из самых красивых фонтанов Рима, смотрели фильм "Великая красота"?;-) и узнаем, зачем в Риме маяк?

## ROMA=AMOR

Самая живописная и романтическая прогулка! Большой цирк (второй по популярности после Колизея), любимый патрициями Авентинский холм (здесь в 2017 году нашли еще один дом императора Траяна!), Апельсиновый сад, церковь, любимая самим Дьяволом, замочная скважина с 3 государствами, Масонские шифры, Еврейское гетто и единственный остров на Тибре - Тиберида. И это ооочень краткое описание маршрута. Идеально совместить с фотосессией именно эту прогулку, чтобы запечатлеть всю невероятную красоту вокруг!

## АББАТСТВО ТРЕХ ФОНТАНОВ И БАЗИЛИКА СВЯТОГО ПАВЛА

Эксклюзивная экскурсия в Аббатство трех фонтанов: даже не все Римляне знают об этом месте. Это одно из самых главных мест Христианского Рима – здесь во времена Нерона был казнен апостол Павел – сегодня покровитель Рима. На месте его казни волшебным образом забили три фонтана, и это место стало центром притяжения для паломников со всего мира. Здесь целый комплекс церквей от V до XVI веков, темница Павла, его последний путь в 150 шагов. Посещение Аббатства можно совместить с посещением Ватиканской базилики San Paolo fuori le Mura.

Независимо от религии атмосфера здесь непередаваемая, никто не остается равнодушным.

Еще один пункт программы - лавка монахов-траппистов, где они продают оливковое масло, джемы, шоколад и даже пиво – все собственного производства, это будет по-настоящему эксклюзивный подарок из Италии.

## ЗАМОК СВЯТОГО АНГЕЛА

Он украшает миллионы открыток, от него невозможно оторвать глаз. Но что он скрывает за своими стенами? Почти 2000 лет истории – солидный возраст: он видел императоров, варваров, Пап и их гостей, политических заключенных и множество туристов. Давайте откроем его тайны вместе!

## Образование

с 2012 по 2014 частные школы и институты Италии (Рим, Милан), специальность Итальянский язык и Культура

с 2016 Consorzio ICoN (Пиза), специальность Итальянская история и культура

с 2017 RomaTre (Рим), специальность Иностранные Языки и Литература для международной коммуникации + курс История Италии, История искусств

## Опыт работы

Опыт работы гидом: 3 года

Опыт работы переводчиком: 8 лет, как устные (последовательные) и письменные переводы. Мои языковые комбинации: Итальянский-Русский и Русский-Итальянский. Тематики: общая, юридическая, торговая, медицинская, мода. Также я перевожу вебсайты, статьи и литературные тексты.

Мои работы: перевод сайтов для отелей Рима, подготовка презентации и перевод выступления итальянского ученого на конференции StartUp Tour 2017 в России, тем биоинженерия, переводческий проект для Max Mara, Dolce&Gabbana, Fendi, Armani.

[Перейти к профилю](#)

<https://globerland.com/user/35982>

